



LITERATURA ESPAÑOLA

: T^{re} A4ESPA/ PROFESOR: Severin ESSONGUE

Duración: 2 horas, coeficiente:

Competencia: *Les candidats seront capables de comprendre, s'exprimer et interagir sur l'importance du respect des institutions et d'une gouvernance politique responsable dans les enjeux actuels de citoyenneté et cosmopolitisme.*

CONSIGNA: Lea el texto siguiente para responder lógica y racionalmente a las preguntas de recepción de textos.

TEXTO: Yihadismo, separatismo... Las amenazas pesan sobre la CAN en Camerún ---

Entre la amenaza de los separatistas armados en las regiones de habla inglesa y la de los yihadistas en el Norte, el contexto de seguridad en Camerún es tenso, mientras que el fútbol de la Copa Africana de Naciones (CAN) comenzará el domingo 9 de enero. Tenso contexto de seguridad antes de la inauguración el domingo 9 de enero de la Copa Africana de Naciones (CAN) en Camerún. Amenazas de separatistas armados de habla inglesa por un lado, riesgos de ataques de yihadistas de Boko Haram y el grupo Estado Islámico por el otro ... Amenazas que podrían interrumpir el buen desarrollo de la competencia. Además de la pandemia Covid-19 y la nueva ola de la variante Omicron, que han suscitado intensas especulaciones sobre un aplazamiento de la competición emblemática del fútbol en el continente, la seguridad es el otro gran desafío para los organizadores en este país en situación de guerra, en parte de su territorio.

Desde hace cuatro años, las regiones – habitadas principalmente por la minoría angloparlante – del Suroeste y Noroeste se encuentran inmersas en un sangriento conflicto entre grupos armados que reclaman la independencia aumentando los ataques mortales y las fuerzas de seguridad, que lideran una represión implacable. La violencia ha dejado más de 3.500 muertos y más de 700.000 desplazados en Occidente, y los civiles atrapados en pinzas son las principales víctimas de crímenes y abusos de ambos lados, según ONG internacionales y la ONU. Algunos grupos armados se han comprometido a interrumpir la competición y han enviado cartas de amenaza a los equipos del grupo F (Túnez, Mali, Mauritania y Gambia) que jugarán en Limbé y entrenarán en Buea, respectivamente balneario y capital de la región suroeste.

“Las amenazas son muy graves”, dijo Blaise Chamango, director de la ONG Human Is Right, con sede en Buea. “El miércoles hubo una explosión en Limbé en una venta para llevar, es un mensaje fuerte”, dijo a la AFP por teléfono. En Limbé, el miedo a los separatistas. “El gobierno ha desplegado soldados fuertemente armados en casi todos los cruces de Buea y Limbé en particular. Las fuerzas de defensa y seguridad están llevando a cabo detenciones y registros sistemáticos en varios barrios”, explica Blaise Chamango. Nada dice tampoco que los separatistas no intentarán actuar en Yaoundé o Douala, la capital económica, donde ya han llevado a cabo pequeños atentados en el pasado.

---El viernes, en sus saludos televisados, el presidente Paul Biya, quien a sus 88 años gobierna el país con mano de hierro durante treinta y nueve años, se refirió a “varios casos de rendición” en grupos armados. Pero “continúan realizando actividades delictivas, aumentando los ataques con artefactos explosivos improvisados y los asesinatos de civiles desarmados”, advirtió el jefe de Estado, a quien las ONG critican por ser absolutamente inflexibles en el tema Regiones de habla inglesa. Ante la amenaza, el gobierno insiste en que “la seguridad estará asegurada”. Preguntado por AFP, ni la potencia ni la Confederación Africana de Fútbol (CAF) quisieron dar detalles sobre el sistema de seguridad previsto. En la capital, Yaoundé, a unos 250 kilómetros al este de la frontera con áreas de habla inglesa, el ambiente el lunes era mucho más relajado y solo unos pocos agentes de seguridad observaban distraídos los últimos preparativos en torno al flamante estadio de Olembé, construido para la CAN y hogar de la selección nacional, los Leones Indomables. “La situación de seguridad solo preocupa realmente en el Noroeste y el Suroeste, pero creo que nuestras fuerzas de defensa tienen la experiencia suficiente para responder”, quiere creer James Mouangue Kobilá, presidente de la Comisión de Derechos Humanos y profesor de ley Pública. “El sistema de seguridad es excepcional a la vista de lo que está en juego y tuvimos el Campeonato Africano de Naciones (CHAN), en enero de 2021, sin incidentes”, argumenta.

Camerún también se enfrenta a otra amenaza, en el extremo norte, con los ataques yihadistas, que sin embargo han disminuido en intensidad desde la muerte en mayo de 2021 de Abubakar Shekau, el jefe de Boko Haram. Sin embargo, el grupo rival Estado Islámico en África Occidental (Iswap) ha consolidado su territorio en la región del lago Chad y está liderando incursiones esporádicas en Camerún. Los dos bien podrían aprovechar el efecto inesperado de la CAN para acciones que golpearían los ánimos, algún miedo, en el norte o en Yaoundé y Douala.

“No creo que los yihadistas puedan trastocar la CAN, a menos que quieran asestar un golpe, que siempre es posible”, dijo Guibaï Gatama, director de publicación de L’Œil du Sahel, el diario quincenal de referencia sobre la actualidad al norte de Camerún. “El estadio de la región norte que albergará el grupo D (Egipto, Nigeria, Sudán, Guinea Bissau) en Garoua, está ubicado muy lejos de su perímetro de actividades”, a más de 300 kilómetros de distancia, templa.

Con AFP Deportes News ES Euro

I. RECEPCIÓN DE TEXTOS. 20 puntos.

1. ¿Por qué pesan amenazas sobre la C.A.N? ¿Quiénes representan dicha amenaza? 5 puntos.
2. ¿Piensa usted que los rebeldes o la oposición deberían aprovechar la ocasión de los juegos oficiales para expresar sus ideologías políticas? Justifique su respuesta. 5 puntos.
3. ¿Qué solución aportaría usted a las reivindicaciones de los grupos terroristas en un país donde funcionan las instituciones? Justifique su respuesta. 5 puntos.
4. El contexto internacional caracterizado por las amenazas terroristas, los separatismos y la pandemia evolutiva de la Covid presenta muchos riesgos para los Estados en la gestión de las libertades públicas y el respeto del orden institucional. ¿Piensa usted que un Estado debería ceder bajo la presión de ciertos organismos internacionales en cuanto a la toma de decisiones en su política interior? Justifíquese. 5 puntos.

II. TRADUCCIÓN. 10 puntos.

A. DIRECTA. Traduzca correctamente en francés el siguiente fragmento del texto. 5 puntos

« Desde hace cuatro años, las regiones – habitadas principalmente por la minoría angloparlante – del Suroeste y Noroeste se encuentran inmersas en un sangriento conflicto entre grupos armados que reclaman la independencia aumentando los ataques mortales y las fuerzas de seguridad. que lideran una represión implacable. La violencia ha dejado más de 3.500 muertos y n de 700.000 desplazados en Occidente, y los civiles atrapados en pinzas son las principales víctimas de crímenes y abusos de ambos lados, según ONG internacionales y la ONU. Algunos grupos armados se han comprometido a interrumpir la competición y han enviado cartas de amenaza a los equipos del grupo F (Túnez, Mali, Mauritania y Gambia) que jugarán en Limbé y entrenarán en Buea, respectivamente balneario y capital de la región suroeste».

INVERSA. Traduzca en un español académico las oraciones siguientes resaltando las peculiaridades de los idiotismos y modismos españoles. 5 puntos

La mondialisation, qui est un phénomène inéluctable, a, depuis plusieurs années, complètement bouleversé une scène internationale longtemps marquée par l’affrontement entre l’Est et l’Ouest sur lequel se superpose le clivage entre le Nord et le Sud... Chacun en convient, l’exploitation de l’Afrique par les puissances coloniales est une réalité ; pendant la période de la Guerre froide, l’Afrique était devenue le terrain des affrontements militaires entre l’Est et l’Ouest.. Si la colonisation a permis la création de l’État africain moderne, si elle a laissé une administration qui a permis de consolider l’État, l’Afrique a perdu, pendant cette période, les biens les plus précieux que sont l’identité et la dignité.

III. REDACCIÓN LIBRE / 10 PUNTOS

En un lenguaje simple, claro y coherente, razone, con un mínimo de veinte oraciones esta declaración del presidente Paul Biya con vistas a demostrar qué actitud debe caracterizar a un buen ciudadano frente a las diferentes crisis:

«Mes chers compatriotes, la persistance de la crise sanitaire liée à la pandémie du COVID-19 ne nous a pas fait perdre de vue le cap que nous nous sommes fixés, dans le cadre de notre Stratégie Nationale de Développement sur la période 2020-2030».

¡Buena suerte, queridos alumnos!